

Отдельные главы работы Лемерля представляются нам неравноценными; ее наиболее удачные части — источниковедческие в узком смысле слова: конъектуры, определение состава памятника, выяснение биографии Кекавмена; рассмотрение же данных по политической истории, как мы старались показать, вызывает известные возражения, а использование свидетельств Кекавмена о внутреннем строе неполно и, помимо того, подчинено доказательству односторонней и ошибочной точки зрения — отсутствия в Византии феодальных общественных отношений. Наименее освещенным представляется нам вопрос о месте «Советов и рассказов» в литературе XI в. — вопрос о социальных взглядах автора и художественных особенностях произведения, который может быть решен только при условии рассмотрения нашего памятника в тесной связи с современными ему произведениями византийской литературы.

*Г. Г. Литаврин, А. П. Каждан*

## ОБЗОРЫ ВИЗАНТИНОВЕДЕНИЕ ЗА РУБЕЖОМ

### ВИЗАНТИНОВЕДЕНИЕ В ВЕНГРИИ (1946—1959)

После окончания второй мировой войны для византиноведения в нашей стране сложились более благоприятные условия, чем в предыдущие годы. Трудности первых послевоенных лет постепенно уменьшались, и хотя венгерская наука не была представлена на VIII, IX и X международных византиноведческих конгрессах, на XI конгрессе в Мюнхене в 1958 г. уже присутствовал венгерский ученый<sup>1</sup>.

Наше византиноведение понесло в последние годы тяжелые утраты. Безвременно погиб М. Дьони — филолог-византинист выдающейся эрудиции<sup>2</sup>. Мы потеряли Г. Фехера — автора ценных работ в области болгаро-византийских отношений<sup>3</sup>.

О достижениях венгерского византиноведения за последнее время дают представление библиографические отделы журналов *Byzantinische Zeitschrift* и *Byzantinoslavica*. Кроме этого, вышло несколько обзорных статей, которые, будучи посвящены достижениям венгерской классиче-

<sup>1</sup> Gy. M o r a v c s i k. A XI nemzetközi bizantinológiai kongresszus (= XI международный конгресс византинистов). Magyar Tudomány, 1959, old. 100—101. Названия статей, опубликованных только по-венгерски, приводятся также в скобках в русском переводе. Названия трудов, снабженных резюме на русском языке, приводятся только по-русски; при этом указывается, на каком языке опубликован оригинальный текст. Соответствующим образом названия статей, опубликованных по-венгерски и снабженных резюме на каком-либо другом языке, приводятся только на языке резюме.

<sup>2</sup> J. H a r m a t t a. Mathias Gyóni (1913—1955). BS, XVII, 1956, p. 374—375. AAnt, 3, 1956, p. 335—337 = венг. AT, 3, 1956, old. 188—190; Gy. M o r a v c s i k. Mátyás Gyóni. BZ, XLVIII, 1955, S. 537—538 = венг. MTAI, 8, 1956, old. 299—303; i d e m: Gyóni Mátyás irodalmi munkássága (= Научно-литературная деятельность Матиаса Дьони). AT, 3, 1956, old. 190—192.

<sup>3</sup> J. H a r m a t t a. Géza Fehér (4 août 1890—10 avril 1955). AArch, 5, 1955, p. 297—298 = венг. AE, 82, 1955, old. 229—230; Gy. M o r a v c s i k. Fehér Géza (1890. VIII. 4.— 1955. IV. 10.) AT, 2, 1955, p. 262.

ской филологии, касаются и византиноведческих работ<sup>4</sup>, как и новые библиографии работ по классической филологии<sup>5</sup> и археологии<sup>6</sup>. К сожалению, специальная библиография венгерского византиноведения до сих пор отсутствует.

В дополнение к обзорам, посвященным венгерскому византиноведению в годы второй мировой войны<sup>7</sup>, мы остановимся на работах венгерских ученых в этой области за последние 14 лет.

Своей важнейшей задачей венгерское византиноведение считает изучение венгерско-византийских отношений на материалах византийских источников и вещественных памятников. Кроме этого, перед нашими учеными встают и более общие проблемы византиноведения.

Два доклада Д. Моравчика посвящены принципиальным вопросам нашей науки. Автор обращает внимание на отдельные недостаточно исследованные вопросы византиноведения и ставит перед исследователями ряд важных задач<sup>8</sup>. Д. Моравчик уделил внимание вопросу о названии нашей науки и показал, что из встречающихся вариантов самым правильным является «византинология» (=византиноведение)<sup>9</sup>. На достижениях и методике советского византиноведения он останавливается в другой своей статье<sup>10</sup>.

В последние годы вышли в свет четыре критических издания источников. Важнейшее из них — издание Д. Моравчиком сочинение Константина Багрянородного *De administrando imperio* вместе с английским и венгерским переводами. Эта публикация — результат тщательной работы над текстом памятника, длившейся несколько десятилетий<sup>11</sup>. Кроме того, Д. Моравчик критически издал две главы так называемой Хроники Симеона Логофета вместе с венгерским переводом<sup>12</sup>. Отличный от прежних изданий текст патриарха Никифора опубликовал по лондонской

<sup>4</sup> Z. K á d á r. Dix années de recherches relatives aux monuments byzantins de Hongrie (1945—1955). BS, XVIII, 1957, p. 275—291; Gy. M o r a v c s i k. Stand und Aufgaben der klassischen Philologie in Ungarn. «Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Schriften der Sektion für Altertumswissenschaft», 4. Berlin, 1955, 74 S.—венг. MTAI, 2, 1952, old. 453—477; i d e m. Десять лет венгерской классической филологии (1945—1954). AAnt, 3, 1955, p. 191—209 (фр.: резюме — рус.).

<sup>5</sup> I. B o r z á k. Bibliographia philologiae classicae in Hungaria MCMXXVI—MCMXL. Collegit... Budapest, 1952, 424 p.

<sup>6</sup> J. V a n n e r, I. J a k a b f f y. Археологическая библиография бассейна Среднего Дуная начиная с древнейших времен до XI в. Budapest, 1954, 582 p. (венг., нем., рус., фр.); D. C s a l l á n y. Archäologische Denkmäler der Avarenzeit in Mitteleuropa. Schrifttum und Fundorte. Budapest, 1956, 244 S.

<sup>7</sup> M. G y ó n i. Les études byzantines en Hongrie pendant la guerre 1939 à 1945. REV, 5, 1947, p. 240—256; Gy. M o r a v c s i k. Byzantine studies in Hungary 1939—1945. BS, IX, 1948, p. 379—392.

<sup>8</sup> Gy. M o r a v c s i k. Les tâches actuelles de la byzantinologie. BS, X, 1949, p. 1—10 = «Actes du VI-e Congrès International d'Etudes Byzantines». I. Paris, 1950, p. 33—34; i d e m. L'état et les tâches de la byzantinologie, BS, XVI, 1955, p. 1—19. = «Současný stav a úkoly byzantologie. Listy Filologické», 77, 1954, str. 157—169. (резюме — нем., рус.).

<sup>9</sup> I d e m. Byzantinologie, Byzantiologie oder Byzantologie? «Jahrbuch der Österreichischen Byzantinischen Gesellschaft», 6, 1957, S. 1—4.

<sup>10</sup> I d e m. A szovjet bizantinológia (= Советское византиноведение). MTAT, 1. c. I, 2, 1951, old. 73—96 = «Akadémiai Ertesítő», 58, 1951, old. 282—283.

<sup>11</sup> C o n s t a n t i n e P o r p h y r o g e n i t u s. De administrando imperio. Greek text edited by Gy. Moravcsik. English translation by R. J. H. Jenkins (Magyar-Görög Tanulmányok — Οὐγγροελληνικαὶ Μελέται, 29). Budapest, 1949, 347 p. = венг. (греческий текст с венгерским переводом). Budapest, 1950, 347 old.

<sup>12</sup> Gy. M o r a v c s i k. Bizánci krónikák a honfoglalás előtti magyarországról (= Византийские хроники о венграх эпохи, предшествующей завоеванию нашей страны). AT, 4, 1957, old. 275—288.

рукописи Л. Орос<sup>13</sup>. Состав и организацию войска султана Мехмета II описывает интересный текст 70-х годов XV в. на народном греческом языке — его издал Ш. Баштав<sup>14</sup>. Подробный каталог, составленный М. Кубини, познакомит исследователей с греческими рукописями, хранящимися в будапештских библиотеках<sup>15</sup>. Ее же статья посвящена материалам греческих рукописей Венгерского национального музея<sup>16</sup>.

Наши византилисты придают большое значение тому, чтобы византийские источники стали доступны широкой публике в венгерских переводах. Кроме упомянутого венгерского перевода Константина Багрянородного, вышло в свет несколько хрестоматий, содержащих переводы образцов византийской художественной литературы<sup>17</sup>, византийских исторических источников<sup>18</sup>, ранневизантийской поэзии<sup>19</sup>, а также источников по истории венгров в период, предшествовавший завоеванию страны<sup>20</sup>. Доступны в венгерском переводе и некоторые памятники византийской церковной литературы<sup>21</sup>.

Ряд исследований посвящен филологическому анализу отдельных свидетельств византийских исторических источников. Так, Р. Бенедикти рассматривает одно из сообщений Приска (Ехс. de Leg., 153<sub>25</sub>—154<sub>32</sub>) и показывает, что автор находился здесь под влиянием Геродота<sup>22</sup>. Анализируя сообщение Льва Диакона (ed. Воппае, р. 151—152), Д. Моравчик обнаружил, что одно из верований, бытовавших среди турок и венгров, Лев Диакон приписывает русским<sup>23</sup>. В библиотеке г. Марошвашархей хранится рукопись отрывка из Никифора Ксанфопула, написанная Меланхтоном. Этому тексту посвящено другое исследование Моравчика<sup>24</sup>. Он же разбирает одно место из Аллегорий Иоанна Цеца, где го-

<sup>13</sup> L. O r o s z. The London Manuscript of Nikephoros «Breviarium» (Magyar-Görög Tanulmányok — Οὐγγροελληνικαὶ Μελέται, 28). Budapest, 1948, 28 p. (резюме — венг.).

<sup>14</sup> Ş. B a ş t a v. Ordo Portae Description grecque de la Porte et de l'armée du sultan Mehmed II (Magyar-Görög Tanulmányok — Οὐγγροελληνικαὶ Μελέται, 27). Budapest, 1947, 43 p. (фр.; резюме — венг.).

<sup>15</sup> M. K u b i n y i. Libri manuscript Graeci in bibliothecis Budapestinensibus asservati. Budapestini, 1956, 91 p.

<sup>16</sup> M. K u b i n y i. A Magyar Nemzeti Múzeum görög kéziratái (=Греческие рукописи Венгерского национального музея). АТ, 1, 1954, old. 275—280.

<sup>17</sup> J. H o r v á t h. T. K a r d o s. Világirodalmi Antológia II. Szerkesztette... (=Антология мировой литературы, II). Budapest, 1955<sup>2</sup>, 957 old.

<sup>18</sup> N. P. G r a c i a n s z k i j — S z. D. S z k a z k i n. Középkori történeti chrestomathia (=Хрестоматия по истории средних веков), I—II. Budapest, 1952—1953, 376, 327 old.

<sup>19</sup> R. F a l u s. Görög költők antológiája. Válogatta, szerkesztette, az előszót és a jegyzeteket írta... (=Антология греческих поэтов). Budapest, 1959, XVIII, 685 old.

<sup>20</sup> G y. G y ö r f f y. A magyarok elődeiről és a honfoglalásról kortársak és krónikások híradásai. Sajtó alá rendezte... (=Известия современников и хронистов о предках венгров и о завоевании нашей страны). Budapest, 1958, 266 old.

<sup>21</sup> F. B e r k i. Kánonok könyve. I. Apostoli Kánonok és az egyetemes zsinatok kánonjai. Görög eredetiből fordította és rövid kommentárokkal ellátta... (=Книга канонов. I. Апостольские каноны и каноны вселенских соборов). Budapest, 1946, 188 old.; i d e m. Aranyszájú Szent János, Nagy Szent Vazul és előreszentelt adományok isteni liturgiája, összevont tipikonnal. Görögből fordította... (=Божественная литургия святого Иоанна Златоуста и святого Василия Великого). Budapest, 1955, 294 old.; i d e m. Eucharistion. Fordította és összeállította... (=Евхаристия). Budapest, 1959, 576 old.

<sup>22</sup> R. B e n e d i c t y. Egy Priskos-hely történeti hiteléről (=Об исторической достоверности одного места у Приска). АТ, 5, 1958, old. 75—78.

<sup>23</sup> G y. M o r a v c s i k. Zum Bericht des Leon Diakonos über den Glauben an die Dienstleistung im Jenseits. «Studia Antiqua Antonio Salač septuagenario oblata». Pragae, 1955, S. 74—76.

<sup>24</sup> I d e m. Un fragment de l'Histoire Ecclésiastique de Nicéphore Xanthopoulos copié par Philippe Melanchthon. Παγκάρπεια. «Mélanges H. Grégoire», 1 («Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves», 9), 1949, p. 483—488.

ворится о борьбе душ, и сравнивает этого автора с Николаем Дамаскином<sup>25</sup>. Сопоставляя отрывок о завоевании Константинополя из народной греческой хроники XVI в. (Cod. Barberinus Gr. 111) с сочинением Леонарда Хиосского, Д. Моравчик приходит к предположению, что оба текста основываются на общем источнике<sup>26</sup>.

Отдельные исследования затрагивают проблемы ранневизантийской истории. Данные нумизматики, как показала М. Альфельди, проливают свет на обращение в христианство Константина Великого; характерны в этом отношении золотая монета, на которой под изображением Юпитера Консерватора вычеканен крест<sup>27</sup>, и еще одна принадлежащая тому же императору золотая монета нового типа<sup>28</sup>. Другая статья М. Альфельди посвящена вопросу об организации чеканки монет в поздней Римской империи<sup>29</sup>. Монетная находка в Эршекуйваре<sup>30</sup> и сарматская имитация серебряной монеты Константа II<sup>31</sup>, как показано в статьях А. Керени, свидетельствуют о торговле Византии с ее северными соседями в IV в. н. э.

В исследовании народных движений в поздней Римской империи плодотворно применяется метод исторического материализма. Исследуя восстание Прокопия (365/6 г. н. э.), И. Хан привлек материал одной из речей Фемистия, оставшейся до сих пор без внимания (Themistii Euphradae orationes 16 graece et latine. Parisiis, 1613, or. 7, 86—92. Petavius), и показал, что восстание это было городским плебейско-крестьянским движением, которое добивалось раздачи земель и отмены задолженностей<sup>32</sup>.

Другое исследование И. Хана посвящено социальной и религиозной политике императора Юлиана. По мнению ученого, эти аспекты политики Юлиана противоречили друг другу: в то время как его социальная политика вызывала недовольство языческой аристократии, религиозная политика императора восстанавливала против него крестьянские слои, положение которых он хотел улучшить<sup>33</sup>. Новая интерпретация исследователем XX речи Либания и некоторых других источников того времени приводит к выводу о том, что идеологические и политические споры между язычниками и христианами вокруг смерти Юлиана Отступника и сложившиеся вокруг этих событий легенды являются закономерными следствиями борьбы двух мировоззрений в римском обществе<sup>34</sup>.

<sup>25</sup> I d e m. Zu den Allegorien des Johannes Tzetzes. BZ, XLIX, 1956, S. 33.

<sup>26</sup> I d e m. Bericht des Leonardus Chiensis über der Fall von Konstantinopel in einer vulgärgriechischen Quelle. BZ, XLIV, 1951, S. 428—436.

<sup>27</sup> M. A l f ö l d i. Jupiter Conservateur et le signe de la croix. Nouvelle contribution à l'histoire de la conversion de Constantin le Grand. «Numizmatikai Közöny», 44—45, 1945—46, old. 12—16, 37. (венг.; резюме — фр.).

<sup>28</sup> M. A l f ö l d i. Constantius's gold coin of a new type. «Magyar Múzeum», 2, 1946, old. 16—19. (венг.; резюме — англ.).

<sup>29</sup> M. A l f ö l d i. Quelques observations sur le personel et le fonctionnement de l'atelier monétaire romain. «Numizmatikai Közöny», 46—47, 1947—1948, old. 12—22, 63. (венг.; резюме — фр.).

<sup>30</sup> A. K e r é n y i. Une découverte à Érsekújvár. «Numizmatikai Közöny», 44—45, 1945—1946, old. 16—20, 37 (венг.; резюме — фр.).

<sup>31</sup> I d e m. A barbarian silver coin of the fourth century. «Magyar Múzeum», 3, 1947, old. 12, 42. (венг.; резюме — англ.).

<sup>32</sup> И. Х а н. К вопросу о социальных основах узурпации Прокопия. АAnt, 6, 1958, стр. 199—211 (рус.; резюме — нем.).

<sup>33</sup> I d e m. Ideológiai és politikai harc Julianus apostata halála körül (=Идеологическая и политическая борьба вокруг смерти Юлиана Отступника). АТ, 6, 1959, old. 253—265.

<sup>34</sup> Ibidem.

Распространенный в восточной церкви обычай почитания икон, как полагает П. Вази, восходит, быть может, к языческому культу изображений императоров. Этому могло содействовать и представление о Христе как о «царе» (*Χριστὸς βασιλεύς*)<sup>35</sup>. На роли кочевых всадников в истории Византии останавливается в своей посмертной статье Э. Дарко<sup>36</sup>. И. Четени исследует юридическое положение евреев в Византии<sup>37</sup>.

Внимание наших исследователей привлекают и византийско-румынские отношения. Отметим здесь работы покойного М. Дьони, планировавшего издание свода византийских источников по румынской истории. С этим замыслом связан ряд его статей. М. Дьони анализировал первое упоминание о влахх Анны Комнины в связи с событиями 1094 года<sup>38</sup>, а также само наименование «*Βλάχοι*»<sup>39</sup>. Он показал, что убийцами Давида Комитопула (см. Skylitzes, ed. Bonn., 435. 13—15) были валахские кочевые пастухи и что *Κυζαλόγγος* и Рупелин-Демир-Хисар идентичны между собой<sup>40</sup>. Приведем некоторые существенные выводы его работ. Достоверным источником по истории влахх, появившихся на Афоне около 1000 г. н. э., является лишь так называемая *Διήγησις μερικὴ*<sup>41</sup>. Влахи, подчиненные императором Василием II в 1020 году н. э. болгарскому митрополиту Охриды, уже в 1087 г. имели своего епископа<sup>42</sup>. Более правильной формой названия валахского села упомянутого Анной Комниной, *Ἐξερὰ* является *Ἐξερά*<sup>43</sup>. Волохов, упомянутых в «Повести временных лет», можно отождествить с западными франками Карла Великого и Людовика Немецкого. Кроме свидетельств исторических источников, это подтверждается и следующим отождествлением: лат. *volcae* — древнегерм. \**valcha* — общеслав. \**volъxъ* — др.-церковносл. *vlačъ* — романизированный франк<sup>44</sup>. Продукты, вывозимые от влахх, — сыр и шерсть, — пользовались большим спросом в Византии; производили сыр и древние дарданы, которых исследователь считает предками влахх<sup>45</sup>. Влахи — жители балканских фем играли роль в византийском войске<sup>46</sup>. В одной из последних статей покойный ученый писал о задуманном им трехтомном труде, посвященном византийским источникам по румынской истории<sup>47</sup>.

<sup>35</sup> P. V á s z y. *Culte impérial et adoration chrétienne des images*. «Atti del VIII Congresso Internazionale di Studi Bizantini», I. («Studi Bizantini e Neellenici», 7). 1953, p. 487.

<sup>36</sup> E. D a r k ó. *Le rôle des peuples nomades cavaliers dans la transformation de l'Empire Romain aux premiers siècles du Moyen Age*. Byz., XVIII, 196—1948, p. 85—97.

<sup>37</sup> J. C s e t é n y i. *La situation spéciale juridique des Juifs au Byzantium*. «Etudes orientales à la mémoire de P. Hirschler». Budapest, 1950, p. 16—20.

<sup>38</sup> M. G y ó n i. Первое историческое упоминание о влахх Балканских гор. AAnt, I, 1951—52, p. 495—515 (фр.; резюме — рус.).

<sup>39</sup> I d e m. *Le nom de Βλάχοι dans l'Alexiade d'Anne Comnène*. BZ, XLIV, 1951, S. 241—252.

<sup>40</sup> I d e m. *Skylitzès et les Vlaques*. «Revue d'Histoire Comparée», 25, 1947, p. 155—173.

<sup>41</sup> I d e m. *Les Vlaques du Mont Athos au début du XII-e siècle*. «Etudes Slaves et Roumaines», 1, 1948, p. 30—42.

<sup>42</sup> I d e m. *L'évêché vlaque de l'archevêche bulgare d'Achris aux XI-e — XII-e siècles*. «Etudes Slaves et Roumaines», 1, 1948, p. 148—159, 224—233.

<sup>43</sup> I d e m. *Un village vlaque de l'Alexiade*. «Archivum Philologicum», 71, 1948, p. 22—30. (венг.; резюме — фр.).

<sup>44</sup> I d e m. *Les Volochs des Annales primitives de Kiev*. «Etudes Slaves et Roumaines», 2, 1949, p. 56—92.

<sup>45</sup> I d e m. *La transhumance des Vlaques balcaniques au Moyen Age*. BS, XII, 1951, p. 29—42. = венг. MTAI, I, 1951, old. 337—349.

<sup>46</sup> I d e m. *Влахи Барийской Летописи*. AAnt, 1, 1951—1952, стр. 235—245 (рус.; резюме — фр.).

<sup>47</sup> I d e m. *Византийские источники по румынской истории*. AAnt, 2, 1953—1954, p. 227—235 (фр.; резюме — рус.) = венг. MTAI, 5, 1954, old. 71—78.

Кроме исторических источников, серьезное внимание уделяется нашими учеными также византийской агиографии и поэзии. По сообщению отрывка из коптской рукописи будапештского Музея изящных искусств, исследованной В. Вессецким, Юлиан Отступник был убит святыми<sup>48</sup>. Эта легенда предшествует многочисленным сказаниям о святых-воинах, культ которых позже столь распространился в Византии. Интересно, что аналогичная легенда известна и в Исландии<sup>49</sup>. По мнению И. Тренчени-Вальдапфеля, общим источником легенды об Аврааме у Георгия Монаха и в лексиконе Свиды послужила хроника Иоанна Малалы. Легенда эта оказала влияние на легенду о Христофоре, бытовавшую в сирийской среде<sup>50</sup>. На комментированной псалтири патриарха Досифея останавливается Л. Галди<sup>51</sup>. Он же разбирает вопрос о влиянии византийской поэзии на итальянскую<sup>52</sup>. Как показал Л. Хадрович, средневековый южнославянский роман о Трое обнаруживает влияние не греческой, а латинской культуры<sup>53</sup>.

Языковедческие исследования венгерских ученых посвящены не столько проблемам среднегреческого языка, сколько объяснениям отдельных сохранившихся в греческих источниках свидетельств языков соседних с Византией народов. На подобных исследованиях мы остановимся ниже, а здесь отметим лишь отдельные статьи, непосредственно связанные с греческим языком. Так, Ж. Ритоок исследует изменения значения глагола *προσέχουμι*<sup>54</sup>. Д. Моравчик показывает, что выражения «dil almaq» (тюрк.), «nyelvet fogni» (венг.) и русское «взять языка» соответствуют греческому выражению «γλωσσῶν κρατεῖν»<sup>55</sup>. Он же останавливается на слове *χόμενον*, упомянутом Львом Диаконом, которое является не русским и не печенежским, а латинским словом<sup>56</sup>.

Обратимся к археологии и искусствоведению. Д. Чаллань исследует некоторые из памятников византийского металлообрабатывающего искусства и устанавливает, что коринфская находка — не аварского, а византийского происхождения. По мнению Д. Чалланя, следует собрать воедино и издать «Corpus» памятников византийского металлообрабатывающего искусства<sup>57</sup>. Работа А. Шомоди посвящена византийским серебряным чашам из венгерских собраний; греческие и славянские надписи на них свидетельствуют о том, что эти чаши употреблялись при богослужении<sup>58</sup>. Он же показал, что энколпионы из собраний Гранского и

<sup>48</sup> V. W e s s e t z k y Коптский фрагмент легенды о Меркурии. AAnt, 5, 1957, S. 359—367 (нем.; резюме — рус.) = венг. AT, 4, 1957, old. 89—96.

<sup>49</sup> M. G u ó p i. Варианты легенд византийского типа о «воинствующих святых» в древнеисландской литературе. AAnt, 4, 1956, p. 293—313 (фр.; резюме — рус.) = венг. AT, 2, 1955, 148—160.

<sup>50</sup> I. T r e n c s é n y i - W a l d a p f e l. Az Abrahám — legendától a Kristóf — legendáig (= От легенды об Аврааме до легенды о Христофоре). Jewish Studies in memory of Michael Guttman, I. Budapest, 1946, old. 297—310.

<sup>51</sup> L. G a l d i. Le psautier commenté du métropolitain Dositheos. BS, X, 1949, p. 219—228.

<sup>52</sup> I d e m. L'idéal ascétique byzantin et l'ancienne poésie italienne. «Actes du VI-e Congrès International d'Études Byzantines», I. Paris, 1948, p. 231—238.

<sup>53</sup> L. H a d r o v i c s. Der südslavische Trojaroman und seine ungarischen Vorlagen. SS, I, 1955, S. 49—135 = венг. MTAI, 5, 1954, old. 79—175.

<sup>54</sup> Z s. R i t o ó k. ΕΥΧΟΜΑΙ. AAnt, 3, 1955, S. 287—299 (нем.; резюме — рус.).

<sup>55</sup> G y. M o r a v c s i k. Nyelvet fogni. = венг. MНy, 53, 1957, old. 211—213.

<sup>56</sup> I d e m. КОМЕНТОН — печенежское или русское слово? AAnt, 1, 1951—1952, стр. 225—233 (рус.; резюме — фр.).

<sup>57</sup> D. C s a l l á n y. Памятники византийского металлообрабатывающего искусства. AAnt, 2, 1954, стр. 314—348; 4, 1956, стр. 261—291 (рус.; резюме фр.) = венг. AT, 1, 1954, old. 104—128; 4, 1957, old. 250—274 (резюме — рус., фр.).

<sup>58</sup> Á. S o m o g y i. Későbizánci balkáni ezüstsészék (= Поздневизантийские балканские серебряные чаши). ME, 5, 1956, old. 285—289.

Будапештского музеев художественной промышленности относятся к XVI в. и изготовлялись по византийскому образцу эпохи Палеологов<sup>59</sup>. К. Чани рассматривает энколпион византийского происхождения, сохранившийся в Шиклоше<sup>60</sup>. Два труда Э. Кадара популярно излагают историю древнехристианского и византийского искусства<sup>61</sup>. Упомянем также изданное Э. Б. Томас прекрасно оформленное собрание памятников византийского искусства, обнаруженных на территории Венгрии<sup>62</sup>.

Важные исследования византийской церковной музыки принадлежат Г. Деваи. Исследователь знакомит нас с византийскими нотными рукописями будапештских библиотек — древнейшая из них относится к XII в.<sup>63</sup> В трех других его статьях впервые описываются важные для истории византийской музыки рукописи<sup>64</sup>. Вновь изданные им рукописи Иоанна Кукузелеса содержат по сравнению с предыдущими изданиями существенные поправки. Следует сказать, что указанный источник важен и для истории русской церковной музыки<sup>65</sup>. Употреблявшиеся в Византии названия интервалов — «πνεῦμα» и «σῶμα» — основываются, как показал Г. Деваи, на дуалистической философии Аристотеля, виднейшим представителем которой в Византии был Михаил Пселл<sup>66</sup>.

\* \* \*

Тюркские народы и венгры играли большую роль в истории Византии, а Византия в свою очередь влияла на их культуру. Ряд византийских источников дает важные сведения об истории этих народов, некоторые из которых приняли от Византии христианство. Изучение таких источников является важнейшей задачей венгерского византиноведения. Относящиеся сюда памятники делятся на две группы — письменные и вещественные.

Описанию византийских источников по истории тюркских народов посвящен первый том труда Д. Моравчика «Byzantinoturcica» (недавно вышло второе исправленное и дополненное издание этой книги)<sup>67</sup>. Во

<sup>59</sup> I d e m. Paleologkori bizánci encolpion ószláv változatai (= Древнеславянские варианты византийского энколпиона эпохи Палеологов). ME, 7, 1958, old. 274—276.

<sup>60</sup> K. G s á n y i. Ismeretlen bizánci ütvösmű (= Неизвестное византийское ювелирное изделие). ME, 4, 1955, old. 204—205.

<sup>61</sup> Z. K á d á r. Ókeresztény és kora-bizánci művészet (= Раннехристианское и ранневизантийское искусство). («Művészettörténet», 14) Budapest, 1959, 53 old.; i d e m. Bizánci művészet (= Византийское искусство) («Művészettörténet», 15). Budapest, 1959, 51 old.

<sup>62</sup> Archäologische Funde in Ungarn, herausgegeben von E. B. Thomas. Budapest, 1956, S. 393—423 (Кар. 4.).

<sup>63</sup> G. D é v a i. Рукописные ноты византийского происхождения в будапештских публичных библиотеках. AAnt, 1, 1951—1952, p. 247—260 (фр.; резюме — рус.).

<sup>64</sup> I d e m. Три рукописи с византийскими нотами. AAnt, 2, 1953—1954, p. 361—363 (фр.; резюме — рус.); i d e m. Наша пятнадцатая византийская рукопись с песнями. AAnt, 3, 1955, p. 283—286 (фр.; резюме — рус.); i d e m. Βίβλος μουσικῆς τέχνης. AAnt, 5, 1957, p. 379—383. (фр.; резюме — рус.).

<sup>65</sup> I d e m. Дидактическая поэма Кукузелеса о музыке в рукописи из г. Дебрецен. AAnt, 3, 1955, p. 151—179 (англ.; резюме — рус.); i d e m. Музыкальная дидактическая поэма Кукузелеса в одной рукописи XIV столетия. AAnt, 6, 1958, p. 213—235 (англ.; резюме — рус.).

<sup>66</sup> I d e m. Следы античной греческой теории в византийской музыке. AAnt, 2, 1953—1954, p. 237—241 (англ. резюме — рус.).

<sup>67</sup> G. y. M o r a v c s i k. Byzantinoturcica. I. Die byzantinischen Quellen der Geschichte der Türkvölker; II. Sprachreste der Türkvölker in den byzantinischen Quellen. Zweite durchgearb. Aufl. Berlin, 1958, XXVIII, 609; XXVI, 376 S. Подробную оценку этого труда см. в рецензии А. П. Каждана (ВВ, XVI, 1959, стр. 271—287).

введении автор дает обзор истории Византии и турецких народов, игравших роль в византийской истории; затем он подробно характеризует отдельные византийские источники, располагая их по авторам в алфавитном порядке. Эта характеристика связана с очерком истории изучения текста и обстоятельной библиографией. Поскольку автор описал очень широкий круг источников, труд его важен не только для изучения истории тюркских народов, но и для византиноведения в целом и во многом заменяет соответствующие части труда К. Крумбахера — это отметили уже Ф. Дэльгер и А. П. Каждан<sup>68</sup>.

Из тюркских народов Византия познакомилась прежде всего с гуннами, которые, по мнению Ф. Альтхейма, участвовали уже в осаде Дура-Европоса на стороне персов<sup>68а</sup>.

Одна из работ К. Цегледи посвящена до сих пор недостаточно исследованным сирийским источникам, сообщающим о гуннах в связи с событиями 395 г.<sup>69</sup> Он же уделил внимание сообщениям византийских источников о гуннах, эфталитах и аварах VI в. и показал, что эти сообщения дополняют мусульманские и армянские источники<sup>70</sup>. Работа Д. Ласло посвящена одной из инсигний наместников Атиллы — таким знаком служил золотой лук, обнаруженный в Венгрии в одной из гуннских могил<sup>71</sup>. Археологические материалы этих могильников свидетельствуют о распаде гуннской державы. В этом отношении характерны и отмеченные Я. Гарматтой германские имена гуннских вельмож<sup>72</sup>. По мнению того же исследователя, термины, применявшиеся Приском и Олимпиодором к гуннскому обществу, указывают на распад родового строя<sup>73</sup>. Находки в могильниках содержат, как показал М. Пардуц, важные данные по этническому составу и общественной структуре низших слоев гуннского общества<sup>74</sup>. Сообщение Иордана, по которому в походе Атиллы на Балканы в 447 г. участвовали как гепиды, так и остроготы, согласно исследованию Т. Надя, не является достоверным<sup>75</sup>. З. Такач обратил внимание на гуннские изображения зверей, найденные при раскопках на месте Каталаунского поля; эти изображения говорят о влиянии восточноазиатского искусства<sup>76</sup>. Могила гуннской эпохи в Кестхее, как считает К. Шаги, —

<sup>68</sup> F. D ö l g e r — A. M. S c h n e i d e r. *Byzanz*. Bern. 1952, S. 17; А. П. К а ж д а н. Указ. рец., стр. 271.

<sup>68а</sup> F. A l t h e i m. Первые следы появления гуннов. *AArch*, 2, 1952, 269—276 (нем.; резюме — рус.).

<sup>69</sup> K. C z e g l é d y. The Syriac Legend concerning Alexander the Great. *AO*, 7, 1957, p. 231—249 = венг., *MTAI*, 13, 1958, old. 3—20.

<sup>70</sup> I d e m. Heftaliták, hunok, avarok, onogurok (=эфталиты, гунны, авары, онугуры). *MNy*, 50, 1954, old. 142—151 «A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai», 84, Budapest, 1954, old. 1—12; i d e m. Kaukázusi hunok, kaukázusi avarok (=Кавказские гунны, кавказские авары). *AT*, 2, 1955, old. 121—140; i d e m. The Syriac Legend..., p. 239 sq.

<sup>71</sup> G y. L á s z l o. Значение гуннских золотых луков. (Археологические сведения об организации империи гуннов-кочевников). *AArch*, 1, 1951, p. 91—106 (англ.; резюме — рус.) = венг. *MTAT*, 3. с. I, 1, 1951, old. 105—122.

<sup>72</sup> J. H a r m a t t a. Гуннский золотой лук. *AArch*, 1, 1951, p. 107—151 (англ.; резюме — рус.) = венг. *MTAT*, 3. с. I, 1, 1951, old. 123—187).

<sup>73</sup> I d e m. Распад гуннской державы. I. Гуннское общество. *AArch*, 2, 1952, p. 277—305 (англ.; резюме — рус.) = фр. «Recherches internationales à la lumière du marxisme», № 2, 1957, p. 179—238 = венг. *MTAT*, II, 2, 1952, old. 147—192.

<sup>74</sup> M. P á r d u c z. Archäologische Beiträge zur Geschichte der Hunnenzeit in Ungarn. *AArch*, 11, 1959, S. 309—398.

<sup>75</sup> T. N a g y. Походы Атиллы на Балканы и достоверность данных Иордана о германцах. *AAnt*, 4, 1958, p. 251—260 (фр.; резюме — рус.).

<sup>76</sup> Z. Takáts. Catalaunischer Hunnenfund und seine ostasiatischen Verbindungen. *AO*, 6, 1956, S. 65—90.

германского происхождения и относится к 433—453 гг. н. э.<sup>77</sup> Н. Феттих исследовал памятники позднегуннского металлообрабатывающего искусства<sup>78</sup>, а также находку в княжеской могиле гуннской эпохи в Сегеде-Надьсакшоше<sup>79</sup>. Статья Д. Моравчика, переведенная на турецкий язык, дает обзор гуннской проблемы<sup>80</sup>. Третья глава археологического труда Э. Б. Томас содержит образцы памятников гуннской эпохи в Венгрии<sup>81</sup>. Монеты эпохи переселения народов, найденные в Венгрии, свидетельствуют, по мнению Л. Хусара, об экономических связях между Византией и этими народами<sup>82</sup>. Работы И. Ковриг и Т. Надя показывают, что, согласно археологическим данным, в третьей четверти VI в. авары заняли восточные области Паннонии<sup>83</sup>, перейдя через Дунай, Банат и Малую Влахию<sup>84</sup>. Согласно И. Бона, аварские и лангобардские находки отнюдь не свидетельствуют о сношениях между этими народами, так как лангобарды не оставались в Венгрии после 568 г.<sup>85</sup> Вместе с тем часть аварских находок, по мнению Д. Шимони, может считаться наследством паннонских болгар, которые, согласно источникам, заняли в 480 г. часть Паннонии<sup>86</sup>. Авары, как считает Э. Фюгеди, оказывали влияние и на организацию моравских славян<sup>87</sup>. Как явствует из денежных находок в аварских могильниках, аваро-византийские сношения продолжались до времени правления Константина IV Погоната (668—685 гг.). После же болгарского завоевания, как полагает Д. Чаллань, сношения между Византией и аварами прервались<sup>88</sup>; по мнению Г. Фехера, в более поздний период византийцы платили ежегодную дань не аварам, а болгарам<sup>89</sup>. Г. Фехер указал также на интересный пример влияния болгар на византийское войско — заимствование византийцами меховой шапки<sup>90</sup>. Д. Ласло принадлежит попытка реконструкции меча, найденного в аварском могильнике в Кунаготе<sup>91</sup>. Работа Л. Рашони посвящена объяснению авар-

<sup>77</sup> K. S á g i. Могила гуннской эпохи в г. Кестхей. АЕ, 82, 1955, old. 185—189. (венг.; резюме — рус.).

<sup>78</sup> N. F e t t i c h. Archäologische Studien zur Geschichte der späthunnischen Metallkunst («Archaeologia Hungarica», N. F., XXXX). Budapest, 1951, 206 S. (венг.; нем.).

<sup>79</sup> I d e m. La trouvaille de tombe princière à Szeged-Nagyszéksós («Archaeologia Hungarica», N. F., XXXII). Budapest, 1953, 206 p. (венг.; фр.).

<sup>80</sup> G y. M o r a v c s i k. Hunlár meselesinin bugünkü háli (=Современное состояние гуннского вопроса). «Tarih Dergisi». 2, 1952, 109—117.

<sup>81</sup> Archäologische Funde. Budapest, 1956, S. 287—393.

<sup>82</sup> L. H u s z á g. Монеты эпохи переселения народов в бассейне Среднего Дуная. АArch, 5, 1954, S. 61—109 (нем.; резюме — рус.).

<sup>83</sup> I. K o v r i g. К вопросу об оккупации аварами территории Венгрии. АArch, 6, 1955, p. 163—193 (фр.; резюме — рус.)=венг. АЕ, 82, 1955, old. 30—44.

<sup>84</sup> T. N a g y. Studia Avarica. I. Sur l'itinéraire de la conquête avare, II. La chronologie de la deuxième phase (567—582) des rapports avaro-byzantins. «Antiquitas Hungarica», 1, 1947, old. 56—63; 2, 1948, old. 131—149; АЕ, 3, с. 7—9, 1946—1948, old. 202, 207 (венг.; резюме — фр.).

<sup>85</sup> I. B ó n a. Лангобарды в Венгрии. АArch, 7, 1956, S. 183—244 (нем.; резюме — рус.).

<sup>86</sup> D. S i m o n y i. Die Bulgaren des 5. Jahrhunderts im Karpathenbecken. АArch, 10, 1959, S. 227—250.

<sup>87</sup> E. F ü g e d i. Avars et Slaves Moraves. АЕ, III, с. 7—9, 1946—1948, old. 312—338. (венг.; резюме — фр.).

<sup>88</sup> D. C s a l l á n y. Византийские монеты в аварских находках. АArch, 2, 1952, стр. 235—250 (рус.; резюме — фр.).

<sup>89</sup> G. F e h é r. Аваро-византийские сношения и основание болгарской державы. АArch, 5, 1954, стр. 55—59 (рус.; резюме — фр.)=венг. АЕ, 82, 1955, old. 45—47.

<sup>90</sup> I d e m. Über die Trachten der Steppenvölker zur Zeit der Völkerwanderung. АЕ, 83, 1956, old. 152—165 (венг.; резюме — нем.).

<sup>91</sup> G y. L á s z l ó. The gold-mounted sword from the finds at Kunágota. АЕ, 77, 1950, old. 31—33 (венг.; резюме — англ.).

ского имени «Βουκολαβρῆς»<sup>92</sup>. Доклад И. Дуйчева посвящен одной из проблем истории болгарского средневековья<sup>92a</sup>.

Большое значение для истории паннонских славян имеют раскопки в Залаваре, описанные Г. Фехером<sup>93</sup>. К сожалению, после смерти Г. Фехера новых публикаций об этих раскопках пока не появлялось. Для средневековых представлений о конных кочевниках характерна, по мнению З. Кадара, эволюция в изображении кентавров на археологических памятниках<sup>94</sup>.

Хазарское государство находилось в тесных отношениях с Византией. Сообщения византийских источников по раннехазарской истории дополняются, как показал К. Цегледи, восточными источниками<sup>95</sup>. По сообщениям византийских историков, император Ираклий заключил союз с хазарами против персов. Основываясь на восточных источниках, К. Цегледи пришел к выводу, что союзниками Ираклия были западные турки<sup>96</sup>. Две статьи того же автора<sup>97</sup>, а также исследование Я. Гарматты<sup>98</sup> посвящены объяснению имени «Саркел». По мнению М. И. Артамонова, техника строительства крепости не отражает влияния византийской архитектуры<sup>98a</sup>.

Название печенежских племен, упомянутое Константином Багрянородным («Κάγγαροι»), встречается уже в сирийских источниках VI в. в связи с событиями 541 г. По мнению К. Цегледи, печенежский союз объединял пять печенежских и два кангарских племен и управлялся кангарами<sup>99</sup>. Исследование Я. Гарматты также посвящено названиям печенежских племен, переданным Константином Багрянородным (De adm. imp., cap. 37), — они соответствуют названиям лошадиных мастей и связаны с бывшим в употреблении обозначением стран света с помощью названий цветов<sup>100</sup>. Заселенному печенегами месту, которое, по сообщению Скилицы, называлось окрестными жителями «Ἐχάτων Βουνοί», посвящена другая статья того же исследователя<sup>101</sup>. Народ, названный в древнеисландской легенде о святом Олафе «blök(k)umen ~ blak(k)umen», отождествляется М. Дьони с половцами<sup>102</sup>.

<sup>92</sup> L. R á s o n y i. Βο-κολαβυρ. Halil Edhem. Hátira Kitabı. Ankara, 1947, 243—248 (на турецком языке).

<sup>92a</sup> И. Д у й ч е в. Внешние и внутренние бои болгарского средневековья. АО. 3, 1953, 167—178 [франц.; резюме — рус.].

<sup>93</sup> G. F e h é r. Раскопки в Залаваре в 1951—1953 гг. Предварительный отчет. AArch, 4, 1954, p. 201—266 (фр.; резюме — рус.)=венг. AE, 80, 1953, old. 31—52.

<sup>94</sup> Z. K á d á r. Отражение представлений о конных кочевниках в развитии изображений кентавров в средневековье. AArch, 2, 1952, p. 307—319 (фр.; резюме — рус.).

<sup>95</sup> K. C z e g l é d y. A korai kazár történelem forrásainak kritikájához (=Critique des sources de l'histoire ancienne des Khazars). MTAI, 15, 1959, old. 107—128.

<sup>96</sup> I d e m. Herakleios török szövetségesei (=Тюркские союзники Ираклия). MNY, 49, 1953, old. 319—323.

<sup>97</sup> I d e m. Šarkel. (= Шаркел). MNY, 48, 1952, old. 79—86; i d e m. A kazár kil-kei eredete (= Происхождение хазарского «кил-кел»). MNY, 49, 1953, old. 175—178.

<sup>98</sup> J. H a r m a t t a. A kazár kil szó magyarázatához (=К объяснению хазарского слова «kil»). MNY, 49, 1953, old. 178—183.

<sup>98a</sup> М. И. А р т а м о н о в. Хазарская крепость Саркел. AArch, 7, 1956, 321—341 (рус.; резюме — нем.).

<sup>99</sup> K. C z e g l é d y. A kangarok (besenyők) a VI. századi szír forrásokban [=Кангары (печенеги) в сирийских источниках VI в.]. MTAI, 5, 1954, old., 243—276= «A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai», 84. Budapest, 1954, old. 12—45.

<sup>100</sup> J. H a r m a t t a. Szines lovú népek (=Народы, названные по мастям лошадей). MNY, 42, 1946, old. 26—34.

<sup>101</sup> I d e m. Das Volk der Sadagaren. «Analecta orientalia memoriae Alexandri Cso-ma de Körös dicata». Budapest, 1947, S. 17—28.

<sup>102</sup> M. G y ó n i. Варианты легенд..., p. 283 sq.

Венгры рано пришли в соприкосновение с Византией, и для раннего периода их истории византийские тексты являются важнейшими источниками (например *De administrando imperio*, сар. 38. Тактика Льва Мудрого, две главы из так называемой Хроники Симеона Логофета). Некоторые исследователи, сравнивая труд Константина Багрянородного с арабскими источниками, склонны сомневаться в его достоверности; по мнению же И. Деера, греческие и арабские свидетельства не противоречат друг другу<sup>103</sup>. Достоверность сообщений Константина Багрянородного подтверждается и языковедческим исследованием Э. Моора<sup>104</sup>. Д. Дёрффи обратил внимание на то, что Продолжатель Георгия и арабские историки сообщают об одновременном правлении у венгров двух князей, тогда как Константин Багрянородному ничего об этом не известно. Исследователь объясняет это тем, что после смерти Курсана в 904 г. Арпадединолично захватил княжескую власть, а позже внук Арпада намеренно передал Константину искаженные сведения<sup>105</sup>.

Д. Моравчик критически издал две главы так называемой Хроники Симеона Логофета<sup>106</sup>. Он же тщательно проанализировал сообщения «тактики» императора Льва Мудрого о венграх и показал, что ее автор дополнил новыми данными сообщения «тактики» Маврикия<sup>107</sup>. Д. Моравчик уделил также внимание вопросу о знакомстве древних венгров с христианством благодаря византийским миссионерам<sup>108</sup>.

Название крепости «*Ματζάρων*», упомянутой Феофилактом Симокаттой, и имя монгольского народа в «Тайной истории» монголов, по мнению П. Пухи, связаны друг с другом<sup>109</sup>. Работы Т. Деметер и Т. Кардоша показали, что гунское предание о чудесном олене вошло и в цикл венгерских преданий<sup>110-111</sup>.

Одним из важнейших древневенгерских вещественных памятников является рог из слоновой кости, обнаруженный в Ясберени. Народное предание считает его рогом венгерского полководца Лехела. Согласно исследованию Д. Ласло<sup>112</sup>, этот рог относится к XI в. и является знаком

<sup>103</sup> J. D e é r. Le problème du chapitre 38 du *De Administrando imperio* Παχυρπεια. «Mélanges H. Grégoire», 4 (= «Annuaire de l'Institut de Philologie et d'Histoire Orientales et Slaves», 12), 1953, p. 93—121 = венг. Sz., 79—80, 1945—46, old. 3—20, 318 (резюме — фр.).

<sup>104</sup> E. M o ó r. Очерки венгерской первобытной и ранней истории. «Acta Ethnographica Academiae Scientiarum Hungaricae», 2, 1951, S. 25—142 (нем.; резюме — рус.).

<sup>105</sup> Gy. Györfi. Kurzan und Kurzans Burg. Angaben zur Frage der Doppelkönigtums und zur Geschichte von Obuda zur Zeit der Landnahme. «Budapest Régiségei», 16, 1955, old. 9—40 (венг.; резюме — нем.) = венг. — Tanulmányok a magyar állam eredetéről. Budapest, 1959, old. 127—160.

<sup>106</sup> Gy. M o r a v c s i k. Bizánci Krónikák..., old. 275—288.

<sup>107</sup> Gy. M o r a v c s i k. Тактика Льва Мудрого как венгерский исторический источник. «Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae», 1, 1952, p. 161—184 (фр.; резюме — рус.) = венг. Sz., 85, 1951, old. 334—353, 582—583, 600—602 (резюме — рус. фр.).

<sup>108</sup> I d e m. Byzantine christianity and the Magyars in the period of their migration. «The American Slavic and East European Review», 5, 1946, p. 29—45.

<sup>109</sup> P. P o u s h a. Major (at), Mag(a)sari, Ματζάρων. Ein Beitrag zur Erklärung der Geheimen Geschichte der Mongolen. AO, 4, 1954, S. 171—175 (нем.; резюме — рус.).

<sup>110-111</sup> T. D ö m ö t ö r. Árpádházi Imre herceg és a csodaszarvas monda (= Принц Имре из семейства Ападов и легенда о чудесном олене). «Filológiai Közlöny», 4, 1958, old. 317—323; T. K a r d o s. Megjegyzés Árpádházi Imre herceg és a csodaszarvas monda kérdéséhez (= Записка к вопросу о принце Имре из семейства Ападов и о чудесном олене). «Filológiai Közlöny», 4, 1958, old. 323—324.

<sup>112</sup> Gy. L á s z l ó. Lehel kürtje (= Рог Лехела). Budapest, 1953. 17 old (2-е изд. — 1958); ср. J. C s a l o g. Hozzászólás László Gyula «Lehel kürtje» című tanulmányához. (= К статье Дьюлы Ласло «Рог Лехела»). «Jásznagykunság», 2, 1955, No. 6, old. 33—40; J. C s e m e g i. A Lehel kürtje kérdéséhez (= К вопросу о роге Лехела). AE, 83, 1956, old. 88—91.

власти, заимствованным у византийцев. Новое чтение надписей на двух чашах из клада, найденного в Надьсентмиклоше, предложил Г. Фехер<sup>113</sup>; правильность его чтения, впрочем, подвергают сомнению З. Кадар и Д. Ласло<sup>114</sup>. Г. Фехер пришел к заключению, что этим кладом владел крестившийся в Константинополе Дьюла-Στέφανος. По мнению же Д. Ласло, часть клада, содержащего два целых столовых прибора, — работа венгерского ювелира XI в., а другая часть с греческой надписью — кавказского происхождения<sup>115</sup>.

Византия оказывала большое влияние на Венгрию в средние века. О знакомстве с греческой письменностью Венгрии свидетельствует учредительная грамота греческого женского монастыря в Веспремвельди, переписанная в 1109 г. при короле Кальмане; подлинник же грамоты, по мнению А. Балого, составил не король Стефан I, а его отец князь Гейза, который был, таким образом, основателем монастыря<sup>116</sup>. Другое аналогичное свидетельство — дарственная грамота короля Бэлы III греческому монастырю в Севасентдеметере (Срмска Митровица). Д. Дёрффи считает ее латинским переводом греческого подлинника<sup>117</sup>. М. Комьяти полагает, что греческие буквы можно обнаружить в поддельном экземпляре учредительной грамоты бенедиктинского аббатства в Тихане<sup>118</sup>.

По мнению Д. Дерффи, византийский венец, составлявший нижнюю часть венгерского королевского венца, был соединен при короле Кальмане с латинским венцом<sup>119</sup>. Статьи М. Барань-Обершайль и Е. Ковач содержат обзор работ о венгерском королевском венце<sup>120</sup>.

Роли византийской церкви в жизни средневековой Венгрии посвящена статья Д. Моравчика<sup>121</sup>. Кроме Марошвара, другим важным центром восточной церкви в Венгрии, как показал М. Дьони, был и Темеш<sup>122</sup>. И. Чемеги пишет о «базилитах», обитавших в пещерах Тихани<sup>123</sup>; М. Комьяти предполагает, что король Андрей I переселил их из

<sup>113</sup> G. F e h é r. Тайна клада, найденного в с. Надьсентмиклош. Расшифровка греческих надписей. АЕ, 77, 1950, old. 34—49 (венг.; резюме — рус., фр.).

<sup>114</sup> Z. K á d á r. Remarques sur les coupes «Omphalos» du trésor de Nagyszentmiklós. «Folia Archaeologica», 11, 1959, old. 109—113 (венг.; резюме — фр.); Gy. L á s z l ó. Notes sur le trésor de Nagyszentmiklós. «Folia Archaeologica», 9, 1957, old. 141—152 (венг.; резюме — фр.).

<sup>115</sup> Gy. L á s z l ó. Notes sur le trésor..., ср. Gy. G y ö r f f y. От венгерского рода к комитату, от племени к стране. Sz, 92, 1958, old. 12—87, 542—544, 565—615, 942—944 (венг.; резюме — рус.)=венг. Tanulmányok a magyar állam eredetéről. Budapest, 1959, old. 1—126.

<sup>116</sup> A. B a l o g h. A veszprémvölgyi görög monostor alapítása. A legrégebb magyarországi oklevél (=Основание греческого монастыря в Веспремвельди. Древнейшая грамота в Венгрии). «Regnum-Egyháztörténeti Evkönyv», 6, 1944—46, old. 21—30.

<sup>117</sup> Gy. G y ö r f f y. Das Güterverzeichnis des griechischen Klosters zu Szávaszentdemeter (Srmska Mitrovica). SS, 5, 1959, S. 9—74=венг.—МТАТ, 2, 1952, old. 325—362; 3, 1953, old. 69—104.

<sup>118</sup> M. K o m j á t h y. Проблемы учредительной грамоты тиханьского аббатства. «Levéltári Közlemények», 26, 1955, old. 27—47, особенно 35—38. (венг.; резюме — рус., фр.).

<sup>119</sup> G. G y ö r f f y. От венгерского рода к комитату...

<sup>120</sup> M. B á r á n y - O b e r s c h a l l. Problémák a magyar szant korona körül (=Проблемы венгерского святого венца). «Antiquitas Hungarica», 1, 1947, old. 91—99; E. K o v á c s A magyar korona a legújabb kutatások tükrében (=Венгерский венец в свете новейших исследований). МЭ, 6, 1957, old. 128—130.

<sup>121</sup> Gy. M o r a v c s i k. The role of the byzantine church in medieval Hungary. «The American Slavic and East European Review», 6, 1947, p. 134—152.

<sup>122</sup> M. G y ó n i. L'Eglise orientale dans la Hongrie du XI-e siècle. «Revue d'histoire comparée», 25, 1947, p. 42—49 = венг.—МНУ, 42, 1946, old. 43—49.

<sup>123</sup> J. C s e m e g i. The hermit caves of Tihany. АЕ, III, с. 7—9, 1946—1948, old. 396—406 (венг.; резюме — англ.).

Киева<sup>124</sup>. Восточные монахи, как показал Г. Папп, жили в Венгрии до самого конца владычества арпадов<sup>125</sup>. О большом влиянии восточного христианства свидетельствуют, по мнению М. Барань-Обершалль, и кресты, в большом количестве обнаруженные в Венгрии<sup>126</sup>.

Немалое влияние оказывало на Венгрию при Арпадах и византийское искусство, главным образом, согласно исследованию К. Чани, архитектура<sup>127</sup>. Византийское влияние обнаруживает изученная З. Кадаром иконография гроба короля Стефана I в Секешфехерваре<sup>128</sup>; гроб этот, по мнению Э. Надя, вероятно, был высечен из римского саркофага византийским мастером<sup>129</sup>. Интересны в этом отношении работы Д. Дерчени о porta speciosa в Гране<sup>130</sup> и В. Менкла о церкви в Фельдебре<sup>131</sup>. Неф церкви в Тарнаментмари, как полагает И. Чемеги, обнаруживает влияние эллинистического искусства<sup>132</sup>.

Свидетельствам торговых связей между Венгрией и Византией посвящены исследования А. Керени. Это — денежная находка в Обуде, датированная XI в.<sup>133</sup>, и монеты, найденные в Шаркаде<sup>134</sup>. Свинцовая печать короля Петра, по мнению Л. Хусара, также говорит о византийском влиянии<sup>135</sup>. На основе одной из среднелатинских хроник Х. Декер-Хауф предположил, что первые свидетельства о брачных союзах между венграми и византийцами относятся не к 1105 г., а к 1070/1075 гг.<sup>136</sup>, что, однако, было опровергнуто М. Дьони<sup>137</sup>.

Огромная роль Гуниади в венгро-турецких войсках раскрыта в исследовании Л. Элекеша<sup>138</sup>. Д. Моравчик показал, что в период, непосредственно предшествующий завоеванию Константинополя, Гуниади вел

<sup>124</sup> M. Komjáthy. Op. cit., old. 41 сл.

<sup>125</sup> G. Papp. I monaci dell'ordine di San Basilio in Ungheria nel secolo XIII. «Analecta Ordinis S. Basilii Magni», Ser. II, sect. II, vol. I (VII), fasc. 4, 1949, p. 39—56.

<sup>126</sup> M. Barány-Oberschall. Byzantinische Pastoralkreuze aus ungarischen Funden. Forschungen zur Kunstgeschichte und christlichen Archäologie, II. Wandlungen christlicher Kunst im Mittelalter. Baden — Baden, 1953, S. 207—251.

<sup>127</sup> K. Csányi. Bizanci elemek az Arpád-kori magyar építészetben (= Византийские элементы в венгерской архитектуре эпохи Арпадов). MTAT, 3. c. II, 1, 1951, old. 24—40.

<sup>128</sup> Z. Kádár. A székesfehérvári István koporsó ikonográfiája (= Иконография гроба св. Стефана в Секешфехерваре). ME, 4, 1955, old. 201—204.

<sup>129</sup> E. Nagy. A székesfehérvári István — koporsó keletkezése (= Происхождение секешфехерварского гроба Иштвана). ME, 3, 1954, old. 101—106.

<sup>130</sup> O. Dercsényi. Az eaztergomi porta speciosa (= Порта Специоза в Гране). «Egyháztörténeti Évkönyv», 6, 1944, 46, old. 67—94; ср. Z. Kádár, Clara Maria de Neu. Un capitulo del folklore centroeuropeo. El culto de la madre de Dios en Hungria. «Anales de Arqueologia y Etnologia», 10, 1950, p. 233—260.

<sup>131</sup> V. Menckel. Két ősi építészeti emlék Magyarországon (= Два старинных архитектурных памятника в Венгрии). ME, 8, 1959, old. 217—220; ср. A. Kamprisz. A feldebről attemplo (=*Нижняя церковь в с. Фельдебре*), ME, 4, 1955, old. 178—194; J. Csémeги, D. Dercsényi. Hozzászólások Feldebrő kérdéséhez (= К вопросу о Фельдебре). ME, 5, 1956, old. 54—59.

<sup>132</sup> J. Csémeги. Considérations critiques sur le style de l'église de Tarnaszentmária. «Antiquitas Hungarica», 3, 1949, old. 92—111. (венг.; резюме — фр.); ср. V. Menckel. Op. cit., old. 217 sq.

<sup>133</sup> A. Kerényi. Византийские монеты XII в., найденные в Обуде. «Budapest Regiségei», 15, 1950, old. 541—547 (венг.; резюме — рус.)

<sup>134</sup> Idem. Находка византийских монет около села Шаркад. «Numizmatikai Közlöny», 48—49, 1949—1950, old. 21—24, 62, 65 (венг.; резюме — рус., фр.).

<sup>135</sup> L. Huszár. Bulle de plomb du roi hongrois Péter. «Magyar Muzeum», 3, 1947, 13—16, old. 42. (венг.; резюме — фр.).

<sup>136</sup> H. Descker-Hauff. Les plus anciennes relations familiales byzantino-hongroises. Sz, 81, 1947, old. 95—108, 367 (венг.; резюме — фр.).

<sup>137</sup> M. Gyóni. Contributions au problème des plus anciennes relations familiales byzantino-hongroises. Sz, 81, 1947, old. 212—219, 371. (венг.; резюме — фр.).

<sup>138</sup> L. Flekes. Hunyadi (= Гуниади). Budapest, 1952, 512 old. (венг.).

дипломатические переговоры с византийским двором, желая оказать помощь Византии, но не успев осуществить своих намерений<sup>139</sup>.

Авторы некоторых статей останавливаются на этимологии венгерских имен, сохранных греческими историками. Объяснение древневенгерского собственного имени, известного из византийских источников, — «Βουλτζούς» — предложил Д. Паип<sup>140</sup>. Д. Моравчик сопоставляет средневековое венгерское имя «Katapan» с греческим титулом византийских наместников (ср.: ὁ κατὰ πᾶσι)<sup>141</sup>; в то же время Э. Шютц видит здесь влияние армянского языка<sup>142</sup>. Имя «Γεϊτζῆς», по мнению К. Цегледи, может быть хазарского происхождения<sup>143</sup>. Транскрипция названий, записанных в греческой учредительной грамоте монастыря в Веспремвельди, — Padrag и Paloznak, как показал И. Книежа, в точности соответствует славянским подлинникам<sup>144</sup>. Ш. Садецки-Кардошш подробно исследует этимологию названия реки Тисы<sup>145</sup>. Весь материал венгерских и турецких личных имен и географических названий содержится во втором томе труда Д. Моравчика «Byzantinoturcica». Статья А. Паллы посвящена объяснению венгерского слова «τζέρη»<sup>146</sup>.

Из приведенного краткого обзора видно, что венгерская наука добилась известных успехов как в области византиноведения, так и в смежных областях. Однако картина эта будет неполной, если мы не остановимся на некоторых стоящих перед нашими учеными задачах, отмеченных недавно Д. Моравчиком<sup>147</sup>.

Важнейшей задачей венгерского византиноведения остается создание капитального труда по истории венгерско-византийских отношений. В этой связи можно назвать лишь популярный труд Д. Моравчика<sup>148</sup>, останавливающийся и на результатах предыдущих работ; детальное же исследование этого вопроса до сих пор отсутствует. В качестве предварительной ступени для осуществления такого труда необходимо провести еще ряд исследований по отдельным частным вопросам. Что касается анализа письменных источников, то после «Byzantinoturcica» Д. Моравчика работа в этой области может считаться почти завершенной. Поскольку полное критическое издание византийских историков вряд ли появится

<sup>139</sup> Gy. M o g a v c s i k. Венгерско-византийские отношения во время падения Византии. AAnt, 2, 1953—1954, S. 349—360 (нем.; резюме — рус.) = венг. AT, 2, 1955, Old. 161—169.

<sup>140</sup> D. P a i p. Bulcsú. MNy, 51, 1955, old. 433—446. (венг.).

<sup>141</sup> Gy. M o g a v c s i k. Katapán, bizánci eredetű Árpádkori személynév (=Катапан, собственное имя эпохи Арпадов византийского происхождения). Emlékkönyv Pais Dezső hetvenedik születésnapjára. Budapest, 1956, old. 431—435.

<sup>142</sup> O. S c h ü t z. Katapán. MNy, 53, 1957. old. 221—223 (венг.).

<sup>143</sup> K. Czeglédy. Géza nevünk eredete (=Происхождение нашего имени Гейза). MNy, 52, 1956, old. 325—333.

<sup>144</sup> I. Knieza. Padrag, Paloznak. MNy, 43, 1947, old. 140—142. (венг.).

<sup>145</sup> S. S z á d e c z k y - K a r d o s s. К вопросу о происхождении названия р. Тисы. AAnt, 2, 1953—1954, p. 77—115 (англ.; резюме — рус.) = венг. MNy, 50, 1954 old. 105—110.

<sup>146</sup> Á. P á l l a. A «Szkita cserga» —ról. (= О «скифской Черге»). Az Országos Orvostörténeti Könyvtár Közleményei. «Communicationes ex Bibliotheca historiae medicinae Hungarica», 8—9, 1953, old. 218—232. (венг.; резюме — англ., нем., рус.).

<sup>147</sup> Gy. M o r a v c s i k. Die Problematik der byzantinisch-ungarischen Beziehungen. BS, XIX, 1958, S. 206—211.

<sup>148</sup> I d e m. Bizánc és a magyarság (=Византия и венгры). Budapest, 1953, 118 old. Имеется резюме этого труда на немецком языке: Die byzantinische Kultur und das mittelalterliche Ungarn («Sitzungsberichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Klasse für Philosophie, Geschichte, Staats-, Rechts- und Wirtschaftswissenschaften», 1955, Nr. 4). Berlin, 1955, 29 S. Ср. рец. Б. Т. Горянова — ВВ, XII, 1957, стр. 326—329.

в ближайшее время, следовало бы осуществить, наконец, план «Византийской хрестоматии» (*Chrestomathia Byzantina*), предложенный еще П. Гунфальви в 1859 г., и критически издать сборник отрывков из византийских источников, относящихся к венгерской истории (соответствующие сборники были изданы в последние годы в Болгарии и Югославии). Разумеется, исчерпывающее исследование проблемы венгерско-византийских отношений возможно лишь при сотрудничестве историков и языковедов. Кроме византийских источников, требуется и обстоятельное знание памятников венгерской истории. Важны в этой связи и топонимические исследования по названиям местностей, церквей и т. д. Большим вкладом в изучение этого вопроса явится труд Г. Дьерффи «Историческая география Венгрии в эпоху Арпадов» — выход в свет этого труда ожидается в скором времени.

Помимо исследования письменных источников, перед нами стоит задача изучения археологического материала. Археологической комиссией Венгерской Академии наук давно уже запланированы раскопки византийских церквей, находящихся на территории Венгрии<sup>149</sup>; к сожалению, план этот до сих пор не реализован.

Успешному решению стоящих перед нами задач весьма содействовало бы осуществление давнишнего желания венгерских византистов — создание в Будапештском университете специальной кафедры по византиноведению. Дело в том, что в настоящее время наша наука представлена лишь Институтом греческой филологии при Будапештском университете; основной же тематикой этого института является не византиноведение, а классическая филология<sup>150</sup>.

*Р. Бенедикти*

### О РАБОТЕ СЕМИНАРА ПО ПРОБЛЕМАМ БОЛГАРСКОГО ФЕОДАЛИЗМА В XIII—XIV вв.

25 февраля 1960 г. в Институте истории Болгарской Академии наук открылся семинар по вопросам феодальных отношений в Болгарии в XIII—XIV вв., который закончил свою работу 26 мая. Основной вводный доклад в начале семинарских занятий сделал профессор Д. Ангелов. Он остановился на ряде проблем — концентрация земельной собственности, категории зависимого населения, феодальная рента, элементы разложения феодальных отношений и др.

В прениях по докладу выступили почти все болгарские специалисты. Они отметили серьезный вклад в изучение истории Болгарии, который внес Д. Ангелов, рассмотревший важнейшие явления социально-экономической жизни страны в их взаимосвязи и взаимозависимости (С. Лишев). Было подчеркнуто также, что доклад в целом отражает состояние современной болгарской медиевистики (Б. Примов).

Справедливо указав на то, что в истории болгарского феодализма еще немало спорных вопросов, разрешение которых может быть достигнуто лишь в результате длительного и глубокого их изучения многими специа-

<sup>149</sup> См. F. Fülöp, in: AA, I, 1951, p. 8—9, 13—14.

<sup>150</sup> Пользуюсь случаем принести благодарность профессору Д. Моравичку за помощь, оказанную при составлении настоящего обзора.